

AVISO IMPORTANTE: POR FAVOR, LEA ESTO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE SOFTWARE:

El acuerdo de licencia (“**Licencia**”) es un acuerdo legal entre usted (“**Licenciatario**” o “**Usted**”) y Stoneridge Electronics Limited de Claverhouse Industrial Estate, Dundee, DD4 9UB (“**Licenciante**” o “**nosotros**”) para este producto de software de tacógrafo digital (“**Software**”), que incluye (en la medida en que sea aplicable) el software informático, los datos proporcionados con el mismo, los soportes asociados, materiales impresos y documentación en línea (“**Documentación**”) y que tiene que ser utilizado junto con la llave de seguridad del tacógrafo Bluetooth que se vende por el Licenciante a través de su sitio web www.OPTAC.info y que es necesario para que el software se comunique con un tacógrafo digital en el que esa llave de seguridad está conectada (“**Llave de seguridad**”).

ESTE SOFTWARE NECESITA UN DISPOSITIVO MÓVIL QUE UTILICE UNA COPIA CON LICENCIA VÁLIDA Y ACTUALIZADA DEL SISTEMA OPERATIVO RELEVANTE PARA EL QUE EL SOFTWARE FUE DISEÑADO. LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS NECESARIAS PARA UTILIZAR EL SOFTWARE PUEDEN ENCONTRARSE EN EL SITIO WEB DEL LICENCIANTE www.SE5000.com. HACIENDO CLIC EN EL BOTÓN “ACEPTAR” A CONTINUACIÓN, USTED DECLARA QUE ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA LOS CUALES SON VINCULANTES PARA USTED. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA, NO ESTAMOS DISPUESTOS A FACILITARLE LA LICENCIA PARA EL SOFTWARE, NO DEBE UTILIZAR EL SOFTWARE Y DEBE DEJAR DE UTILIZARLO.

1. CONCESIÓN Y ALCANCE DE LA LICENCIA

1.1 En consideración de su aceptación de acatar los términos de esta Licencia, el Licenciante por la presenta le concede una licencia no exclusiva e intransferible para utilizar el Software y la Documentación según los términos de esta Licencia. Usted acepta que el Licenciante no proporcionará productos, servicios o apoyo que vaya a ser exportado, reexportado, vendido, enviado, transbordado directa o indirectamente a Cuba, Irán, Corea del norte, Sudán o Siria o los gobiernos de esos países y, mediante la aceptación de los términos de esta Licencia, Usted confirma que no es residente en tales países, y se compromete a no exportar, reexportar, vender, enviar o transbordar el Software o la Llave de seguridad directa o indirectamente a esos países y a no utilizar el Software o la Llave de seguridad en ninguno de esos países.

1.2 Usted puede:

1.2.1 descargar, instalar y utilizar el Software para su uso con la Llave de seguridad solo en el dispositivo móvil que cuente con una copia con licencia del sistema operativo para el que el Software fue diseñado;

1.2.2 recibir y utilizar cualquier código de software suplementario gratuito o actualización del Software que incorpore “parches” y correcciones de errores que puedan ser proporcionados por el Licenciante de vez en cuando;

1.2.3 utilizar cualquier Documentación de apoyo del uso permitido según la Cláusula 1.

2. COMPROMISOS DEL LICENCIATARIO

2.1 Excepto que se establezca expresamente lo contrario en esta Licencia o no sea permitido por una ley local, Usted se compromete a:

2.1.1 no copiar el Software o la Documentación excepto en el caso de que tal copia sea circunstancial por el uso normal del Software, o cuando sea necesario por motivos de copia de seguridad o seguridad de las operaciones;

2.1.2 no alquilar, arrendar, sublicenciar, prestar, traducir, fusionar, adaptar, variar o modificar el Software o la Documentación;

- 2.1.3 no alterar, o modificar, todo o una parte del Software, ni permitir que ninguna parte del Software o cualquier parte del mismo sea combinada con, o sea incorporada a, cualquier otro programa;
- 2.1.4 no desensamblar, descompilar, realizar ingeniería inversa o crear trabajos derivados basados en, el todo o una parte del Software ni intentar realizar tal cosa excepto hasta el punto en que (en virtud de la sección 296ª de la Ley de Copyright, Diseños y Patentes de 1988) tales acciones no pueden ser prohibidas porque son esenciales para el propósito de conseguir la interoperabilidad del Software con otro programa informático, y dado que la información obtenida por Usted durante tales actividades:
 - (a) se utilice solo para el propósito de conseguir la interoperabilidad del Software con otro programa informático; y
 - (b) no sea revelado o comunicado innecesariamente sin el previo consentimiento por escrito del Licenciante ante cualquier tercero, y
 - (c) no sea utilizada para crear un software que sea sustancialmente similar al Software;
- 2.1.5 mantener de forma segura todas las copias del Software y mantener archivos correctamente y actualizados del número y ubicación de todas las copias del Software;
- 2.1.6 reemplazar la versión actual del Software con cualquier versión actualizada o mejorada o nuevo lanzamiento proporcionado por el Licenciante bajo los términos de esta Licencia;
- 2.1.7 incluir el aviso de copyright del Licenciante en todas las copias totales o parciales que Usted haga del Software por cualquier medio;
- 2.1.8 no proporcionar o poner a disposición de cualquier forma el Software o la Documentación en su totalidad o en parte (incluyendo pero sin limitar a listas del programa, listados del programa de objeto o fuente, código objeto y código fuente), de ninguna forma a ninguna persona sin antes tener un consentimiento por escrito del Licenciante.

3. DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

- 3.1 Usted reconoce que todos los derechos de propiedad intelectual del Software y la Documentación en cualquier parte del mundo pertenecen al Licenciante, esos derechos del Software están licenciados (no vendidos) a Usted, y que Usted no tiene derechos sobre, o hacia, el Software o la Documentación distintos al derecho de usarlos de acuerdo con los términos de esta Licencia.
- 3.2 Usted reconoce que no tiene derecho a tener acceso al Software en forma de código fuente.
- 3.3 La integridad de este Software está protegida por medidas de protección técnicas (**TPM** por sus siglas en inglés) de manera que los derechos de propiedad intelectual, incluyendo (sin limitación) el copyright, del Software del Licenciante no son usurpados. Usted no debe intentar en forma alguna eliminar o evitar tales TPM, ni aplicar o fabricar para su venta, alquiler, importación, distribución, venta o préstamo para alquiler, oferta o exposición para su venta o alquiler, anunciar para venta o alquiler o tener en su posesión para propósitos privados o comerciales de cualquier tipo, el mero intento del cual sea facilitar la eliminación o evitación sin autorización de tal TPM.

4. GARANTÍA

- 4.1 Usted reconoce que el Software se pone a su disposición bajo esta Licencia tal y como es actualmente, sin compromisos, garantías o compromisos, expresos o implícitos, reglamentarios o de cualquier otra forma (hasta el punto que tales exclusiones estén permitidas por la ley).
- 4.2 El Licenciante por la presente excluye y renuncia (hasta el punto que tal exclusión esté permitida por la ley y excepto que se declare expresamente de otro modo en esta Licencia) a cualquier y a todos los términos, condiciones y garantías implícitas (incluyendo, sin limitación, cualquier garantía

de comercialización, calidad e idoneidad satisfactoria para cualquier propósito particular), y, sin limitar la generalidad de lo anterior, el Licenciante no garantiza que:

- 4.2.1 el Software no infringirá ningún derecho de propiedad de terceros; o
 - 4.2.2 la operación del Software será ininterrumpida o sin errores o que cualquier defecto del Software será corregido o que el Software no contendrá virus; o
 - 4.2.3 el Software será de calidad satisfactoria o adecuado para cualquier propósito particular; o
 - 4.2.4 la utilización por Usted del Software con cualquier hardware u otro software (con la excepción de la Llave de seguridad y cualquier otro hardware o software que el Licenciante haya establecido expresamente en su sitio web www.SE5000.com que es compatible con el Software) no causará ningún problema al Software, a tal hardware o a ese otro software.
- 4.3 En el caso de errores de comunicación o de sistema que ocurran relacionados con el Software, el Licenciante no será responsable frente a Usted o frente a cualquier tercero por los costes, gastos, pérdidas o reclamaciones que surjan o resultan de esos errores.
- 4.4 Usted reconoce que el Software no ha sido desarrollado para cumplir con sus necesidades individuales y que por tanto es Su responsabilidad asegurar que las propiedades y funciones del Software cumplen con sus necesidades. En particular, el Software no está destinado a ser utilizado como una herramienta para asegurar el cumplimiento de ninguna legislación, regulación, directriz o código de prácticas relativo a horarios de trabajo o ninguna otra regulación, y Usted reconoce que es su responsabilidad cumplir con cualquier ley y que el Licenciante no tendrá responsabilidad hacia Usted respecto a que Usted no cumpla con tales leyes.
- 4.5 Si detecta cualquier fallo, error o defecto en relación con el Software, deberá proporcionar detalles de tal fallo, error o defecto al Licenciante por escrito de acuerdo con la Cláusula 9. El Licenciante investigará cualquier fallo, error o defecto y podrá, si lo considera oportuno, proporcionar un parche o actualización para intentar resolver el problema.
- 4.6 Las actualizaciones del Software serán proporcionadas por el Licenciante de forma discrecional de acuerdo con los procedimientos aplicables al sistema operativo que Usted utiliza para ejecutar el Software. Usted es responsable de revisar las actualizaciones de vez en cuando.

5. RESPONSABILIDAD DEL LICENCIANTE

- 5.1 Usted es libre de elegir si descargar y utilizar el Software. Si lo hace, Usted reconoce que lo hace comprendiendo y aceptando los términos de esta Licencia, incluyendo las provisiones de esta cláusula 5 y que lo hace bajo su propia responsabilidad. En ningún caso el Licenciante será responsable frente a Usted en general:
- 5.1.1 por ningún daño o pérdida resultante, indirecto, accidental o especial de cualquier tipo; o pérdidas de negocios, beneficios, ingresos, contratos o ahorros anticipados; o pérdidas o daños que surjan a partir de pérdidas, daños o corrupción de datos; o
 - 5.1.2 con respecto a alguna o todas las reclamaciones que surjan en cualquier momento a partir de o relativas a esta Licencia, bajo este contrato de cualquier forma, delitos (incluyendo negligencia), estricta responsabilidad, por daños que excedan de 150£ (ciento cincuenta libras esterlinas),

SIEMPRE A CONDICIÓN DE que nada en esta Licencia limite o excluya la responsabilidad de cualquier de las partes por:

- 5.1.3 muerte o daños personales como resultado de una negligencia; o
- 5.1.4 fraude o falsedad fraudulenta; o
- 5.1.5 cualquier otra responsabilidad que no pueda ser excluida por la ley.

5.2 Esta Licencia expone todas las obligaciones y responsabilidades del Licenciante respecto a la venta del Software y la Documentación. En particular, no hay condiciones, garantías, manifestaciones u otros términos, explícitos o implícitos, que sean vinculantes para el Licenciante excepto que se declare explícitamente en esta Licencia. Cualquier condición, garantía, manifestación u otro término relativo a la venta del Software y la Documentación que pudiera estar implícito de alguna manera, o incorporado, en esta Licencia, o cualquier contrato colateral, tanto por reglamento, ley del derecho común o de cualquier otra forma, es excluida por la presente hasta el punto permitido por la ley. Usted y el Licenciante acuerdan que los únicos derechos y compensaciones al alcance de las partes que surgen de o están relacionados con cualquier condición, representación u otro término relativo a la venta del Software y la Documentación, serán por ruptura del contrato tal y como se establece en esta Licencia.

6. RESCISIÓN

6.1 El Licenciante puede rescindir esta Licencia inmediatamente en cualquier momento avisándole por escrito.

6.2 En caso de rescisión por cualquier motivo:

6.2.1 todos los derechos garantizados por esta Licencia dejarán de existir;

6.2.2 Usted deberá dejar de realizar todas las actividades autorizadas por esta Licencia; y

6.2.3 Deberá borrar o eliminar inmediatamente el Software de todos los equipos informáticos (incluyendo, sin limitación, cualquier dispositivo de mano) que tenga en su poder, y destruir o devolver inmediatamente al Licenciante (lo que decida el Licenciante) todas las copias del Software y la Documentación que esté en su poder, custodia o control y, en el caso de destrucción, certificar la misma al Licenciante.

6.3 La rescisión de esta Licencia no supondrá la eliminación de cualquier provisión que esté establecida para ser vigente o continuar en vigor tras la misma.

7. PROTECCIÓN DE DATOS

7.1 En el caso de que Usted transfiera al Licenciante cualquier dato personal, el Licenciante cumplirá con la Ley de protección de datos de 1988 respecto a los mismos. El Licenciante cumplirá con su política de privacidad, disponible en www.se5000.com/privacy-policy.html, respecto a cualquier dato personal.

7.2 Usted reconoce que el Licenciante procesará sus datos personales para el propósito de proporcionarle actualizaciones y notificaciones relativas al Software, de la forma adecuada, y para realizar un mantenimiento adecuado del mismo. Por la presente Usted da su consentimiento al Licenciante para procesar sus datos personales para este propósito, y para que el Licenciante designe a otra empresa para que procese los datos en lugar del Licenciante siempre que tales procesadores de datos se comprometan a mantener una protección equivalente de tales datos personales que equivalga a la establecida en esta Licencia.

8. TRANSFERENCIA DE DERECHOS Y OBLIGACIONES

8.1 Esta Licencia es vinculante para Usted y el Licenciante, y para los sucesores respectivos del Licenciante y derechohabientes.

8.2 Usted no puede transferir, asignar, cargar o disponer de cualquier otra forma de esta Licencia, o ninguno de los derechos u obligaciones que surgen de la misma, sin el previo consentimiento por escrito del Licenciante.

8.3 El Licenciante puede transferir, asignar, cargar, subcontratar o disponer de cualquier otra forma de esta Licencia, o de cualquiera de los derechos u obligaciones del Licenciante que surjan de la misma en cualquier momento durante la duración de la Licencia.

9. **AVISOS**

Todos los avisos que Usted envíe al Licenciante deben ser enviados a Stoneridge Electronics Limited, Claverhouse Industrial Estate, Dundee, DD4 9UB o a smartapps@stoneridge.com. El Licenciante puede enviarle avisos a Usted tanto a la dirección de correo electrónico como a la dirección postal que Usted proporcionó al Licenciante cuando descargó el Software. El aviso se estimará recibido y procesado correctamente 24 horas después de que se envíe un correo electrónico o tres días después de la fecha de envío postal. Para probar la efectividad de cualquier aviso, será suficiente probar, en el caso de una carta, que tal carta estaba dirigida correctamente, matasellada y echada al correo y, en el caso de un correo electrónico, que tal correo se enviara a la dirección de correo electrónico especificada por el destinatario.

10. **RENUNCIA**

La abstención o retraso por cualquiera de las partes en el ejercicio de sus derechos no perjudicará o restringirá los derechos de esa parte y ninguna renuncia de tales derechos o la ruptura de los términos contractuales se estimará como renuncia de cualquier otro derecho o de cualquier ruptura posterior.

11. **DIVISIBILIDAD**

Si alguno de los términos de esta Licencia es calificado como no válido, ilegal o imposible de aplicar hasta cierto punto por parte de una autoridad competente, tal término, condición o provisión será eliminada hasta tal punto de los términos, condiciones y provisiones restantes que continuarán siendo válidos en toda la extensión que permita la ley.

12. **DERECHOS DE TERCEROS**

Las partes no pretenden que ningún término de este Acuerdo sea exigible en virtud de ningún *ius quaesitum tertio* o de cualquier otra forma por ninguna persona que no forme parte de esta Licencia.

13. **ACUERDO COMPLETO**

Esta Licencia constituye la totalidad del acuerdo entre Usted y el Licenciante y prevalece frente a cualquier acuerdo, entendimiento o arreglo previo entre Usted y el Licenciante, relativo a la licencia del Software y la Documentación.

14. **DECLARACIÓN SOBRE PRÁCTICAS COMERCIALES ÉTICAS**

Stoneridge Electronics Ltd se compromete a garantizar unas prácticas comerciales éticas, de acuerdo con la Ley contra el soborno [Bribery Act] de 2010 del Reino Unido. Stoneridge Electronics Ltd aplica una política de tolerancia cero con el soborno y con toda actividad que suponga una práctica comercial corrupta o poco ética. Puede solicitar una copia de nuestra normativa a ethics.eu@stoneridge.com.

15. **LEY Y JURISDICCIÓN**

Esta Licencia, su objeto o su formación (incluyendo disputas o reclamaciones no contractuales) estará regida por e interpretada de acuerdo a la Ley escocesa, salvo que Usted resida habitualmente en Inglaterra y Gales, en tal caso, esta Licencia estará regida por e interpretada de acuerdo con la Ley inglesa, y las partes por la presente se someten a la jurisdicción no exclusiva de los Tribunales escoceses.